BULLETIN DE MAI 2017

Hello, everyone! This newsletter is to inform you about upcoming events in your Alliance Française and also to present current events, music, books, recipes, and other topics that may be of interest to the Francophone community. We hope you find it enjoyable. Anyone who might like to submit an item for publication in the next month's newsletter should e-mail Dawn Patelke (dpatelke@aol.com) before the 20th of the month preceding the next issue. We invite you to share your news with us!

Bonjour, tout le monde ! Ce bulletin veut vous signaler les prochains événements touchant la communauté francophone et vous intéresser aux événements d'actualité: musique, romans, recettes et autres sujets. Nous espérons que vous le trouverez intéressant. Tous ceux qui veulent soumettre quelque chose pour publication dans le prochain bulletin peuvent envoyer un courriel (e-mail) à Dawn Patelke(dpatelke@aol.com) avant le 20 du mois précédant la prochaine édition. Nous vous invitons à partager vos nouvelles !

Next AFK Meeting

Our next meeting will be a **picnic and petanque tournament, Saturday May 6, at 10:30 a.m., at the area known as the Cove at Concord Park, Farragut, 11808 Northshore Drive, Knoxville.**

Bring petanque balls if you have them. We will have extras for those who don't – everyone welcome! Also, bring drinks for yourself, and a light dish to share, please.

New members may ask: What is petanque? Petanque is a form of boules where the goal is, while standing inside a starting circle with both feet on the ground, to throw hollow metal balls as close as possible to a small wooden ball called a cochonnet (literally "piglet").. The game is normally played on hard dirt or gravel, but can also be played on grass, sand or other surfaces The current form of the game originated in 1907 in La Ciotat, in Provence, in southern France. The word pétanque comes from petanca in the Provençal dialect deriving from the expression pès tancats meaning "feet together" or more exactly "feet anchored". The game of pétanque is played by about 17 million people in France.

Prochaine réunion de l'AFK

Notre prochain rendez-vous sera une **pique-nique et tournoi de pétanque, le samedi 6 mai, à 10h30, dans la partie The Cove de Concord Park, Farragut, 11808 Northshore Drive, Knoxville**.

Apportez vos boules de pétanque si vous en avez. Il y en aura quelques paires disponibles pour ceux qui n'en ont pas. Venez nombreux ! Apportez vos boissons ainsi qu'un plat léger à partager, s'il vous plaît.

Les nouveaux membres peuvent se demander ce qu'est la pétanque ? La pétanque est un jeu de boules dont le but est, tout en se tenant à l'intérieur d'un cercle, les deux pieds restant au sol, de lancer des boules métalliques creuses aussi près que possible d'une petite boule en bois, appelée cochonnet. Le jeu se pratique sur un sol dur ou sur terre battue, mais peut aussi bien se jouer sur l'herbe, le sable ou d'autres terrains. La forme actuelle du jeu a ses origines en 1907 à La Ciotat, en Provence. Le mot pétanque vient de petanca, dans le dialecte provençal, dérivant de l'expression «pès tancats» ou les «pieds tanqués» c'està-dire avec les pieds ancrés au sol. Le jeu de pétanque est joué par environ 17 millions de personnes en France.

Immersion Meals

Would you like to enjoy a meal and improve your French conversational language skills while getting to know others who hope to do the same? Our next immersion meal will be **Friday, May 26, at noon, at Tellico Village Clubhouse, 450 Clubhouse Point,**

Les tables françaises

Voulez-vous déjeuner à la française et améliorer votre français tout en faisant connaissance d'autres personnes qui veulent en faire autant ? La prochaine table française aura lieu **le vendredi 26 mai, à midi, à Tellico Village Clubhouse, 450 Clubhouse Point,**

Loudon, TN, 37774 (865-458-9392). If you would like to attend, send an email to Dawn at **dpatelke@aol.com** or Sherry at **milkwhey@usit.net** for a reservation.

Films

Starting April 28 until May 4 at the Regal Downtown West Cinema 8, 1640 Downtown West Boulevard, Knoxville TN 37919, the film ***Frantz*** will be screened.

http://www.fandango.com/regaldowntownwestcinema8_aaeon/theaterpage?date=4/28/2017

It is Germany, after the 1918 Armistice. Every day, Anna goes to decorate the grave of Frantz, her fiancé who died in the trenches of the Somme. One day, she surprises Adrien, a young Frenchman who had come to meditate. He finally introduces himself and tells the young woman that he was friends with Frantz. At first reluctant to receive him at their home, Frantz's parents invite him to dinner and finally appreciate the presence of the young man, who calms their sorrow by telling them of his memories with their son. Meanwhile, Kreutz, a nationalist who wanted to marry Anna, takes a dim view of the arrival of this former enemy, especially as the friendship between Anna and Adrien becomes more and more profound. – Pierre Murat
http://www.telerama.fr/cinema/films/frantz,510277.php

The Public Cinema will show the French film ***The Death of Louis XIV*** at the Knoxville Museum of Art, Sunday May 7, at 2 p.m. The director, Albert Serra, will be present for a discussion of his film. More info about this event here: http://www.publiccinema.org/serra/

In August 1715, Louis XIV, 76, made his daily walk in the gardens of the Château de Versailles. His leg is causing him a lot of pain. His condition getting worse, he becomes bedridden, but he continues to honor his official obligations. At his bedside, as in a silent ballet, are courtiers, doctors who are more or less competent, representatives of the Church, valets, and other military advisers. Dr. Lebrun, considered a miracle worker, tries to save him. The old sovereign knows well that his days are numbered. He

Loudon, TN. TN, 37774 (865-458-9392). Si vous voulez y assister, envoyez un courriel à Dawn (**dpatelke@aol.com**) ou à Sherry (**milkwhey@usit.net**) qui fera les réservations.

Films

Du 28 avril au 4 mai, au Regal Downtown West Cinema 8, 1640 Downtown West Boulevard, Knoxville TN 37919, le film ***Frantz*** sera projeté.

http://www.fandango.com/regaldowntownwestcinema8_aaeon/theaterpage?date=4/28/2017

En Allemagne, après l'armistice de 1918. Tous les jours, Anna va fleurir la tombe de Frantz, son fiancé mort dans les tranchées de la Somme. C'est alors qu'elle surprend Adrien, un jeune Français venu se recueillir. Il finit par se présenter et dit à la jeune femme qu'il était ami avec Frantz. D'abord réticents à le recevoir chez eux, les parents de Frantz l'invitent à dîner et finissent par apprécier la présence du jeune homme, qui apaise leur peine en racontant ses souvenirs avec leur fils. Pendant ce temps, Kreutz, un nationaliste qui voudrait épouser Anna, voit d'un mauvais œil l'arrivée de cet ancien ennemi. D'autant que l'amitié entre Anna et Adrien devient de plus en plus profonde – Pierre Murat
http://www.telerama.fr/cinema/films/frantz,510277.php

Le Public Cinema projettera le film français ***La mort de Louis XIV*** au musée d'art Knoxville, le dimanche 7 mai, à 14h. Le réalisateur, Albert Serra, sera présent pour une discussion sur son film. Plus d'informations sur cet événement ici: http://www.publiccinema.org/serra/

En août 1715, Louis XIV, 76 ans, fait sa promenade quotidienne dans les jardins du château de Versailles. Sa jambe le fait beaucoup souffrir. Son état s'aggrave, il est obligé de s'aliter mais il continue d'honorer ses obligations. A son chevet se relaient, dans un ballet silencieux, courtisans, médecins plus ou moins compétents, représentants de l'Eglise, valets, et autres conseillers militaires. Le docteur Lebrun, considéré comme un faiseur de miracles, tente de le sauver. Le vieux souverain sait que ses jours sont comptés. Il commence à faire ses adieux et prodigue ses

begins to bid his farewells and lavishes his last counsels on his young successor, the future Louis XV. – Jacques Morice

http://www.telerama.fr/cinema/films/la-mort-de-louis-xiv,509291.php

derniers conseils à son jeune successeur, le futur Louis XV. - Jacques Morice

http://www.telerama.fr/cinema/films/la-mort-de-louis-xiv,509291.php

May Day/Labor Day

Why is it a French custom to give lilies of the valley on the first of May? Here is a YouTube which explains it:

https://www.youtube.com/watch?v=1YPtF85t3tg

And also a song. Enjoy!

https://www.youtube.com/watch?v=_gUToHvv8rI

Le muguet du premier mai
Anny et Jean-Marc Versini

Il sort le bout de son nez
Quand arrive le mois de mai (bis)

Refrain (bis)
Le muguet, le muguet, le muguet du premier mai

On le cueille dans la forêt
pour en faire un gros bouquet (bis)

Il est toujours bienvenu
et fleurit au coin des rues (bis)

C'est un vrai porte-bonheur,
c'est la plus jolie des fleurs (bis)

Je l'ai mis dans le salon,
il parfume la maison (bis)

La Fête du Muguet /La Fête du Travail

Pourquoi offre-t-on du muguet le 1er Mai ? Voici un YouTube qui l'explique:

https://www.youtube.com/watch?v=1YPtF85t3tg

Et aussi une chanson. Amusez-vous bien!

https://www.youtube.com/watch?v=_gUToHvv8rI

Le muguet du premier mai
Anny et Jean-Marc Versini

Il sort le bout de son nez
Quand arrive le mois de mai (bis)

Refrain (bis)
Le muguet, le muguet, le muguet du premier mai

On le cueille dans la forêt
pour en faire un gros bouquet (bis)

Il est toujours bienvenu
et fleurit au coin des rues (bis)

C'est un vrai porte-bonheur,
c'est la plus jolie des fleurs (bis)

Je l'ai mis dans le salon,
il parfume la maison (bis)

Quote

Genius is the ability to see things invisible, to manipulate things intangible, to paint things that have no features. - Joseph Joubert

Dicton

Le génie est l'aptitude de voir les choses invisibles, de remuer les choses intangibles, de peindre les choses qui n'ont pas de traits. - Joseph Joubert